

Contribuciones de Asian Coalition for Housing Rights (ACHR) al legado de Josse van der Rest, s.j. al hábitat popular

Somsook Boonyabanha in Bangkok, Thailand

It is with the deepest sadness that I learn that Fr. Josse has passed away. My condolence to all the friends and family of SELAVIP around the world. Fr. Josse has done so much in the various activities to support for housing the poorest who do not have their proper rights for decent housing in our societies. Fr. Josse has been a dedicated priest, working for and with the poor and the homeless all over the world. He has been a teacher, an inspiration and a supporter to people who work for the poor and has directly supported housing activities for the homeless poor in all the regions - especially in Asia and Latin America. Anyone who met Fr. Josse could never forget what an extraordinary and powerful father he was, always with a kind smile on his face. But it was also clear that under that smile was an uncompromising anger when he saw how the poor were treated unjustly, were forced to live so badly and faced unjust evictions. The SELAVIP Foundation, with Fr. Josse set up, is a small but powerful international institution. The foundation has been in full operation and well known among all the key people working in this field, since even before I started my career as architect working on housing for the poor in Thailand and Asia in early 1980s. With support from SELAVIP, from Fr. Josse and Fr. Jorge Anzorena, we could initiate many of our activities for housing the poor, in many countries across Asia. SELAVIP also supported the setting up of the Asian Coalition for Housing Rights in 1988. Thank you so much Father Josse, for being who you are, for the work you did, and for all your kind support and advice over the years. And thank you for the work you did all your life for housing the poor around the world. May you rest in peace.

Con la más profunda tristeza me entero de que el P. Josse ha fallecido. Mis condolencias a todo-as lo-as amigo-as y familiares de SELAVIP en todo el mundo. El P. Josse ha hecho mucho en las diversas actividades de apoyo a la vivienda de lo-as más pobres, sin derechos a una vivienda digna en nuestras sociedades. El P. Josse ha sido un sacerdote dedicado, trabajando para y con lo-as pobres y lo-as sin techo en todo el mundo. Ha sido un maestro, una inspiración y un apoyo para las personas que trabajan para lo-as pobres y ha apoyado directamente las actividades de vivienda para lo-as pobres sin hogar en todas las regiones, especialmente en Asia y América Latina. Cualquiera que conociera al P. Josse nunca podría olvidar lo extraordinario y poderoso que fue, siempre con una sonrisa amable en su rostro. Pero también estaba claro que bajo esa sonrisa había una rabia inflexible cuando veía cómo lo-as pobres eran tratado-as injustamente, se veían obligado-as a vivir tan mal y se enfrentaban a desalojos injustos. La Fundación SELAVIP, que el P. Josse creo, es una pequeña pero poderosa institución internacional. La fundación ha estado en pleno funcionamiento y es bien conocida entre todas las personas clave que trabajan en este campo, desde incluso antes de que yo comenzara mi carrera como arquitecta trabajando en viviendas para lo-as pobres en Tailandia y Asia a principios de los años ochenta. Con el apoyo de SELAVIP, del P. Josse y del P. Jorge Anzorena, pudimos iniciar muchas de nuestras actividades para la vivienda de lo-as pobres, en muchos países de Asia. SELAVIP también apoyó la creación de Asian Coalition for Housing Rights en 1988. Muchas gracias Padre Josse, por ser quien es, por el trabajo que hizo y por todo su amable apoyo y asesoramiento a lo largo de los años. Y gracias por el trabajo que hizo toda su vida para albergar a lo-as pobres en todo el mundo. Que descanse en paz

More from Somsook, writing to Fr. Jorge

Fr. Josse's passing away is a great loss to the whole community of people who are working with the poor and who want a better and more just society. I do love the way he was - always with soft kind smile on his face when he was with people, but also very passionate, uncompromising, impatient and unhappy to see the injustices happening to the poor and the homeless. He also liked to support concrete action which showed how to solve problems or change things - he was not interested in the development talk shop industry, which is too plenty. Unfortunately, and very sadly, people, whoever we are, may die at certain time. But a great and very special person like Father Josse will never die in our thoughts and memories. He will always be there with us, telling us what he thinks about different things in his lively way. We can almost know what he will think and say about various things, can't we?

También de Somsook Bonyabanch a Jorge Anzorena, s.j.

El fallecimiento del P. Josse es una gran pérdida para toda la comunidad que trabajamos con lo-as pobres y que queremos una sociedad mejor y más justa. Me encanta su forma de ser, siempre con una suave y amable sonrisa en su rostro cuando estaba con la gente, pero también muy apasionado, inflexible, impaciente e infeliz al ver las injusticias que se cometen con lo-as pobres y lo-as sin techo. También le gustaba apoyar acciones concretas que mostraran cómo resolver problemas o cambiar las cosas - no le interesaba la industria de las charlas de desarrollo, demasiado abundante. Desafortunadamente, y muy tristemente, la gente, quienquiera que sea, puede morir en cierto momento. Pero una grande y muy especial persona como el padre Josse nunca morirá en nuestros pensamientos y recuerdos. Siempre estará ahí con nosotros, diciéndonos lo que piensa sobre diferentes cosas a su manera. Casi podemos saber lo que pensará y dirá sobre varias cosas, ¿no cierto?

Mahavir Aharya, from Hunnarshala Foundation in Bhuj, India

In Bhuj many houses were built with Selavip support, through the Sakhi Sangini (Federation of Women's self-help savings groups in slums). Father Josse has lived his life very gracefully, with humanity and equality for poor communities. We salute to him for his noble cause and way of life.

En Bhuj se construyeron muchas casas con el apoyo de Selavip, a través de la Sakhi Sangini (Federación de grupos de ahorro de autoayuda de mujeres en barrios marginales). El padre Josse ha vivido su vida con mucha gracia, con humanidad e igualdad para las comunidades pobres. Le saludamos por su noble causa y su forma de vida.

Anwar Rashid from the Orangi Pilot Project in Karachi, Pakistan

I was deeply saddened to hear about the death of Father Josse. He was thoughtful and generous. He has been in a continuously supporting relationship with the Orangi Pilot Project and in uplifting the marginalized communities in Pakistan. I will cherish the memories I have of Fr. Josse. Words are inadequate at a difficult time like this. However, all of us at OPP express our sincere sympathies and pray that Fr. Josse may rest in peace.

Me entristeció profundamente la noticia de la muerte del padre Josse. Era considerado y generoso. Ha mantenido una relación de apoyo continuo con el Orangi Pilot Project y ha elevado las comunidades marginadas de Pakistán. Valoro mucho los recuerdos que tengo del Padre Josse. Las palabras no son adecuadas en un momento difícil como éste. Sin embargo, todo-as en la OPP expresamos nuestras sinceras condolencias y rezamos para que el P. Josse descanse en paz.

Sonia Cadornagar, from the Philippines Homeless People's Federation in Iloilo

We would like to extend our condolences to our SELAVIP family as well as to the relatives and friends of Fr. Josse. He will be forever remembered, especially by those communities that were able to benefit from all the programs and projects supported by SELAVIP. Thank you Fr. Josse for your selfless dedication and valuable contributions to help uplift the lives of the poorest of the poor. Rest in peace Fr. Josse.

Quisiéramos expresar nuestras condolencias a nuestra familia SELAVIP, así como a lo-as familiares y amigo-as del P. Josse. Será recordado para siempre, especialmente por las comunidades que pudieron beneficiarse de todos los programas y proyectos apoyados por SELAVIP. Gracias Padre Josse por su dedicación desinteresada y sus valiosas contribuciones para ayudar a elevar la vida de lo-s más pobres de los pobres. Descanse en paz.

Muhammad Younus at the Urban Resource Center in Karachi, Pakistan

We are deeply sorry to receive the sad news about Father Josse van der Rest. He has been a great source of inspiration for us in Pakistan. He spent his life working to improve the living conditions of vulnerable and poor families by supporting housing projects. His leadership was a great source of encouragement, as he supported initiatives, which gave poor communities a chance to create a more equitable world. We pray to God that his soul will remain with us and will continue to guide and support our work for poor communities. We pray for his soul and we are with SELAVIP's friends and Fr. Josse's family at this sad time. We would like express our deep sympathies and pray with our deep hearts to Father's soul. Rest in peace.

Lamentamos profundamente recibir la triste noticia sobre el Padre Josse van der Rest. Ha sido una gran fuente de inspiración para nosotros-as en Pakistán. Pasó su vida trabajando para mejorar las condiciones de vida de las familias vulnerables y pobres, apoyando proyectos de vivienda. Su liderazgo fue una gran fuente de aliento, ya que apoyó iniciativas que dieron a las comunidades pobres la oportunidad de crear un mundo más equitativo. Rogamos a Dios que su alma permanezca con nosotros-as y continúe guiando y apoyando nuestro trabajo para las comunidades pobres. Rezamos por su alma y estamos con lo-as amigo-as de SELAVIP y la familia del P. Josse en este triste momento. Nos gustaría expresar nuestras profundas condolencias y rezar con nuestro corazón al alma del Padre. Descanse en paz.

Yutaka Hirako, from the Tibet Heritage Fund in Leh, India

We would like to express our deep condolences for the loss of a great man, Father Josse van Der Rest. I never got a chance to meet Fr. Josse in person and show him our work in India and China, but his support has touched our projects, and I respect his vision and his actions to support the people who are trapped in poverty of their societies. Nobody wants to stay in poverty or be treated differently for being poor. People should be able to live with a dignity, and SELAVIP has been supporting people under that vision of Father Josse's. We are a small team, but we have been working for nearly quarter of a century in remote areas of the Himalayas. We will carry on our modest efforts and will continue to stand along with people who are in need. We will carry on Father's Josse's vision in the regions of Himalayas. From a place which is closer to the clear blue sky, we send our sincere sympathies and pray that Fr. Josse's soul may rest in peace.

Nos gustaría expresar nuestras profundas condolencias por la pérdida de un gran hombre, el Padre Josse van der Rest. Nunca tuve la oportunidad de conocer al Padre Josse en persona y mostrarle nuestro trabajo en la India y China, pero su apoyo ha tocado nuestros proyectos, y respeto su visión y sus acciones para apoyar a las personas que están atrapadas en la pobreza de sus sociedades. Nadie quiere permanecer en la pobreza o ser tratado-a de manera diferente por ser pobre. La gente debería poder vivir con dignidad, y SELAVIP ha estado apoyando a la gente bajo esa visión del Padre Josse. Somos un equipo pequeño, pero hemos estado trabajando durante casi un cuarto de siglo en zonas remotas del Himalaya. Continuaremos con nuestros modestos esfuerzos y seguiremos apoyando a la gente que está en necesidad. Continuaremos con la visión del Padre Josse en las regiones del Himalaya. Desde un lugar que está más cerca del claro cielo azul, enviamos nuestras sinceras condolencias y rezamos para que el alma del Padre

Lajana Manandar, from Lumanti, in Kathmandu, Nepal

Selavip played an important role in the establishment of Lumanti many years ago, and it gave us a small grant to start our first sanitation project in the Lonhla community, in Lalitpur, in the early 1990s. Since then, Selavip has supported us, directly or indirectly, to address all the issues of the marginalised and poor families in Nepal. Selavip is our true friend and is part of our history. We are very sad to learn that our true friend Father Josse, who founded the Selavip Foundation, is no more with us. We pray for peace for his departed soul. We would like to convey our deepest condolence to Selavip and to his family. Kind regards from everyone in the Lumanti family.

Selavip desempeñó un papel importante en el asentamiento de Lumanti hace muchos años, y nos dio una pequeña subvención para iniciar nuestro primer proyecto de saneamiento en la comunidad de Lonhla, en Lalitpur, a principios de los años noventa. Desde entonces, Selavip nos ha apoyado, directa o indirectamente, para abordar todos los problemas de las familias marginadas y pobres de Nepal. Selavip es nuestro verdadero amigo y es parte de nuestra historia. Estamos muy tristes al saber que nuestro verdadero amigo, el Padre Josse, que fundó la Fundación Selavip, ya no está con nosotros. Rezamos por la paz para su alma fallecida. Nos gustaría transmitir nuestras más profundas condolencias a Selavip y a su familia. Saludos cordiales de todos los miembros de la familia Lumanti.

Ranjith Samarasinghe, in Colombo, Sri Lanka

Our deepest sympathies. Selavip has helped us both directly and indirectly through ACHR's Decent Poor program during the last few years. It was a great support for implementing the ACCA program in Sri Lanka. In this moment, we would like to express our sincere sympathy to the Selavip Foundation and to Father Josse's family. Best Regards, on behalf of CLAFNet, Women's Coop and SEVANATHA.

Nuestras más profundas condolencias. Selavip nos ha ayudado directa e indirectamente a través del programa de Pobreza Decente de ACHR durante los últimos años. Fue un gran apoyo para la implementación del programa ACCA en Sri Lanka. En este momento, nos gustaría expresar nuestro sincero pésame a la Fundación Selavip y a la familia del Padre Josse. Saludos cordiales, en nombre de CLAFNet, Women's Coop y SEVANATHA.

Maricel Genzola, from the Foundation for the Development of the Urban Poor (FDUP) in Manila, The Philippines

On behalf of FDUP and the recipient families of SELAVIP's assistance, we extend our sincerest condolences to his friends, family and his SJ community for his passing. We thank Fr. Josse for his innovative assistance and support in improving the living conditions of urban poor communities in the Philippines. We offer prayers for the eternal repose of his soul. May he rest in peace. Sincerely, Maricel and the FDUP family.

En nombre de la FDUP y de las familias beneficiarias de la ayuda de SELAVIP, extendemos nuestras más sinceras condolencias a sus amigos, familia y a su comunidad de SJ por su fallecimiento. Agradecemos al P. Josse su innovadora asistencia y apoyo para mejorar las condiciones de vida de las comunidades urbanas pobres de Filipinas. Oramos por el eterno descanso de su alma. Que descanse en paz. Sinceramente, Maricel y la familia FDUP.

Sanjida from DSK in Dhaka, Bangladesh

I am mourning to hear about the sudden demise of Father Josse van der Rest. I am deeply saddened to hear this, as I have worked with the SELAVIP foundation and with ACHR for many long years to improve the living condition of urban poor families in Bangladesh. No words or deeds can console for this loss. I would like to convey my sympathy to the SELAVIP family. May God grant you all the strength to bear this loss. Dr. Dibalok Singha, our executive director of DSK, was saddened to hear about the loss of Fr. Josse. He said, "Father Josse was an amazing man, and we were blessed to be able to work with SELAVIP. May his soul rest in peace." Sanjida Jahan Ashrafi, on behalf of Dushta Shasthya Kendra (DSK) and the Housing and Land Rights Forum Bangladesh (HLRF-B).

Estoy de luto por el repentino fallecimiento del Padre Josse van der Rest. Me entristece profundamente escuchar esto, ya que he trabajado con la fundación SELAVIP y con el ACHR durante muchos años largos para mejorar las condiciones de vida de las familias urbanas pobres de Bangladesh. No hay palabras ni hechos que puedan consolar esta pérdida. Quisiera transmitir mis condolencias a la familia SELAVIP. Que Dios les conceda toda la fuerza para soportar esta pérdida. Dr. Dibalok Singha, nuestro director ejecutivo de DSK, se entristeció al saber de la pérdida del P. Josse. Dijo: "El Padre Josse era un hombre increíble y fuimos bendecidos al poder trabajar con SELAVIP. Que su alma descanse en paz". Sanjida Jahan Ashrafi, en nombre de Dushta Shasthya Kendra (DSK) y el Foro de Derechos de Vivienda y Tierra de Bangladesh (HLRF-B).

Julio – Agosto de 2020